design makes objects timeless,
fashion corrupts them,
fools copy them and sell them to ignorants and idiots.
we do projects and work to help light to bring
you true emotion.
the results of our ideas and our projects
are protected by patents
and/or registered models
and/or copyright.

los proyectos hacen los objetos eternos,
las modas los corrompen,
los imbéciles los copian y los venden a los ignorantes y a los idiotas.
nosotros hacemos proyectos y trabajamos
para ayudar a la luz a emocionarle.
los frutos de nuestras ideas y de nuestros proyectos
están protegidos con patentes,
modelos registrados y derechos de autor.

mario nanni

Viabizzuno progettiamo la luce

For m

Alvaline

Viabizzuno is the name of the main road of the small village bizzuno located in the province of ravenna, where I was born on the 21 07 1955 at n°17, between the 'casa del popolo' and the local parish church. from here the name of the company founded in nineteen ninety-four represented by a white space intersected by two lines one vertical, well balanced, logical, clean, For m, the other dynamic, irreverent, ironic, Alvaline. separate and yet complementary, just like the two different philosophies behind Viabizzuno two collections. in the intersection between the two lines, UpO, Ufficio progettazione Ombre.

Viabizzuno, calle principal del anejo de bizzuno, provincia de ravenna, donde, el 21 07 1955, nací, en el n°17, entre el ayuntamiento y la parroquia. de aquí nace el nombre de la empresa establecida en el año mil noveciento noventa y cuatro representada por un espacio blanco atravesado por dos líneas, una vertical, rigurosa, limpia, equilibrada, For m, y otra inclinada, irreverente en el espacio, irónica, fuera de los esquemas, Alvaline. distintas pero complementarias, igual que las dos almas representadas por las dos colecciones Viabizzuno. y en el punto en el que se cruzan las dos líneas, el UpO, Ufficio progettazione Ombre.

mn

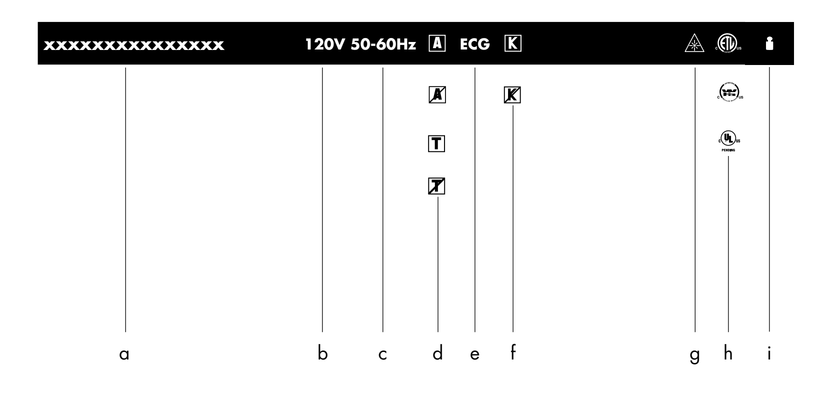
Viabizzuno draws on all its experience, knowledge and research to fully express its own personal way of creating light. this tool is a technical manual, a collection, account and explanation of the two product ranges generated by Viabizzuno's design concept, which takes the form of a white page, always ready to accept and solve a new challenge. two complementary ranges occupy this space, exploring and expanding it; they intersect, confident in their own identity, two kindred spirits represented by the For m and Alvaline collections. two tools that together enable us to design lighting in 360°. the For m and Alvaline manual becomes a single book but with two pathways; in one it is the shape that excites and illuminates, in the other it is the design that generates the light, in one is the irreverent lamp, the object that is alive in both artificial and natural light, in the other is the efficient light fitting that disappears to make way for light alone, two different but complementary product types. the manual is a tool to learn about our light, both the historical and the special, developed and made to measure, which explains how important it is for the design to be stimulating and for the customer to be prepared for a complex design process, which requires both time and commitment.

we design lighting at 360°.

Viabizzuno se rodea de experiencia, conocimientos e investigación para poder dar la mejor expresión posible a su modo de hacer luz. este instrumento es un manual técnico: la recopilación, el relato, la explicación de las dos líneas de producto que nacen del pensamiento proyectual de Viabizzuno que se identifica en una página blanca, siempre lista para aceptar y resolver nuevos desafíos. dos líneas complementarias ocupan ese espacio explorándolo, dilatándolo: se cruzan, seguras de su propia identidad, dos almas representadas por las colecciones For m y Alvaline. dos instrumentos que, unidos, nos permiten proyectar la luz a 360°. el manual For m y Alvaline forma así un único libro, pero con dos recorridos: en uno es la forma la que emociona e ilumina, en otro es el diseño el que genera la luz; en un recorrido tenemos la lámpara irreverente, el objeto que vive tanto en la luz artificial como en la natural; en el otro, el cuerpo iluminante, técnico, que desaparece para dejar espacio únicamente a la luz. dos tipos de producto distintos, pero complementarios. es el instrumento para conocer nuestra luz: la histórica, pero también la especial, desarrollada y creada a medida, que narra lo importante que es que el proyecto sea estimulante y que el interlocutor esté preparado para un proyecto complejo, que requerirá tiempo y esfuerzo.

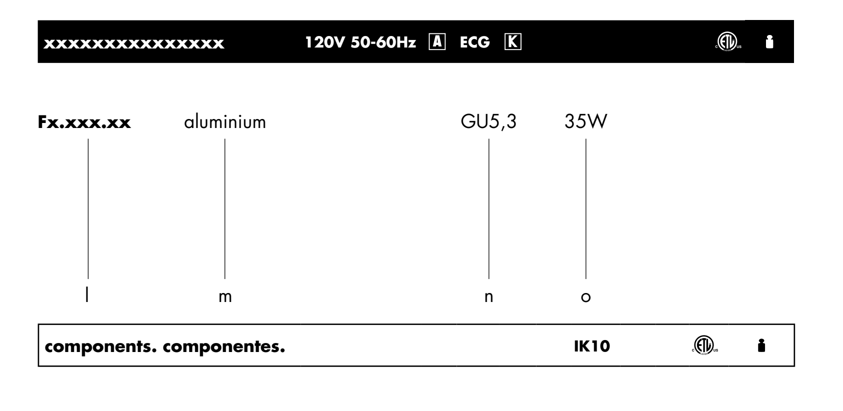
proyectamos la luz a 360°.

vademecum



example of data plate. standard arrangement of symbols.
ejemplo de recuadro técnico. posiciones estándar y símbolos.

a	lighting system name nombre del aparato de iluminación
b	supply rating (Volt). tensión de alimentación.
c	supply frequency (Hertz). frecuencia de alimentación.
d	power supply unit/transformer included or not alimentador/transformador incluidos o no incluidos
e	type of control gear. tipo de alimentador.
f	wiring kit included or excluded capacitor for power factor correction only if indicated kit de cableado incluido o excluido condensador de reajuste de fase incluido sólo si se indica
g	led light source. fuente luminosa led.
h	certification for safety and quality standards aparato aprobado, Marca de Calidad
i	net weight. Kg. peso neto.



l	code. código.
m	colours and finish. color y acabado.
n	lamp socket. conexión de la bombilla.
o	lamp wattage (Watt). potencia de la bombilla (Watt).

components - includes all items that are essential to the correct operation and installation of the light system
componentes - indica todos los elementos indispensables para la instalación y el buen funcionamiento del cuerpo iluminante.

accessories. accesorios. IK10

accessories - refers to items that can be added to the fitting
accesorios - se refiere a otras partes que pueden instalarse en el cuerpo

kit IK10

kit - refers to the lighting kits available for installation in the body
kit - se refiere a los kit de iluminación que pueden instalarse dentro del cuerpo.

Viabizzuno reserves the right to introduce any change to its own models, without prior notice. Viabizzuno se reserva el derecho de aportar a sus modelos, sin ningún preaviso, cualquier modificación que considere oportuna.

legenda

opal glass. cristal opalino.

frosted glass. cristal arenado.

transparent glass. cristal transparente.

opal polycarbonate diffuser. policarbonado opalino.

polycarbonate coextruded. extrusion de policarbonado.

drive over. apto para tránsito de vehículos.

lamp included. all our lighting system led are with lamp included.
bombilla incluida. todos nuestros cuerpos iluminantes cableados led llevan la fuente luminosa incluida.

control gear included. alimentador incluido.

control gear not included. alimentador excluido.

transformer not included. transformador incluido.

transformer not included. transformador excluido.

wiring kit. transformador excluido.

wiring kit not included. kit de cablaje excluido.

produced in compliance with showerheads northamerican directives. producto conforme a las normas norteamericanas de duchas.

produced in compliance with northamerican directives. producto conforme a las normas norteamericanas.

produced in compliance with lighting northamerican directives. producto conforme a las normas norteamericanas de iluminación.

ECG electronic gears. alimentador electrónico halogenuros.

CCG electromechanic gear. alimentador electromecánico halogenuros.

net weight. Kg. peso neto.

.T trafo 12V spotlight with integral transformer. faro 12V con transformador instalado.

ATTENTION: never look straight at the light source without eye protection
ATENCIÓN: no mirar directamente a la fuente luminosa

installation shots do not necessary refer to northamerica projects
las fotos de instalación no se refieren necesariamente a proyectos realizados en norteamérica

tom mario nanni 2006



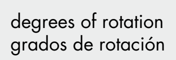
lighting system for interiors made up of a spotlight adjustable on three axis, fitted on 120V track. it is available in black or white/silver oxidized aluminium finish. it fits lamps with G53, GU5,3, GX8,5 sockets. a 'knee-shaped' version is also available: it has a L-shaped arm that makes it possible to tilt the lamp by 180°, so to obtain a grazing light on the vertical surfaces hiding the light fitting.

sistema de iluminación para interiores formado por un faro orientable en tres ejes, montado sobre raíl 120V. disponible en los acabados aluminio oxidado negro o blanco/plateado. monta lámparas con conector G53, GU5,3 y GX8,5. también existe la versión tom a ginocchio, que lleva un brazo en L que le da la posibilidad de inclinarse 180° a fin de obtener una luz rasante que recorre las superficies verticales ocultando el cuerpo iluminante.





tom track — 120V 50-60Hz [T] ECG



F7.182.01.U silver halo with white adapter — G53 75W 0,55
kit de cableado halógeno plata con adapt. blanco

F7.182.03.U black halo with black adapter — G53 75W 0,55
kit de cableado halógeno negro con adapt. negro

167/6.6″ · 164/6.5″ · 288/11.3″ · 147/5.8″ · Ø116/4.6″

75W 8°

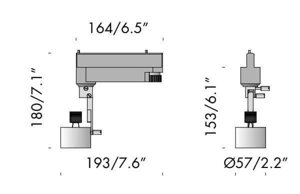
h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,1	0,1	21648	30147
2m	0,2	0,2	5412	7537
3m	0,4	0,4	2405	3350
4m	0,5	0,5	1353	1884

75W 24°

h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,4	0,4	3959	5300
2m	0,8	0,8	990	1325
3m	1,2	1,2	440	589
4m	1,6	1,6	247	331

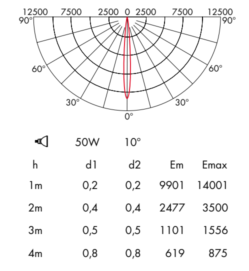
75W 45°

h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,7	0,7	952	1700
2m	1,4	1,4	238	425
3m	2,1	2,1	106	189
4m	2,8	2,8	60	106



F7.182.11.U silver dichro with white adapter — GU5,3 50W 0,55
aluminio con adaptador blanco dicro

F7.182.13.U black dichro with black adapter — GU5,3 50W 0,55
negro con adaptador negro dicro



50W 10°

h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,2	0,2	9901	14001
2m	0,4	0,4	2477	3500
3m	0,5	0,5	1101	1556
4m	0,8	0,8	619	875

50W 24°

h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,4	0,4	2975	4400
2m	0,6	0,6	744	1100
3m	1	1	331	489
4m	1,2	1,2	186	275

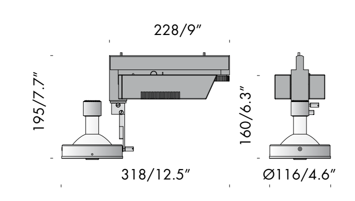
50W 36°

h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,7	0,7	950	2135
2m	1,3	1,3	237	534
3m	2	2	106	237
4m	2,7	2,7	59	133

50W 60°

h	d1	d2	Em	Emax
1m	1,2	1,2	713	1100
2m	2,4	2,4	178	275
3m	3 4	3 4	79	122
4m	4,6	4,6	45	69

tom track — 120V 50-60Hz [A] ECG



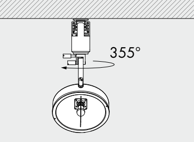
F7.182.51.U silver metal halide white adapter — GX8,5 39W 0,9
halogenuros aluminio adaptador blanco

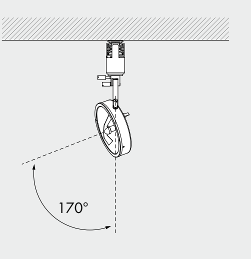
F7.182.53.U black metal halide black adapter — GX8,5 39W 0,9
halogenuros negro adaptador negro

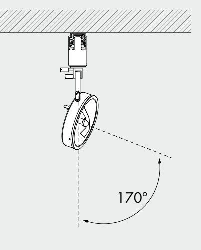
F7.182.61.U silver metal halide white adapter — GX8,5 70W 0,9
halogenuros aluminio adaptador blanco

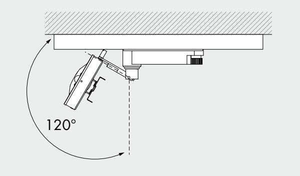
F7.182.63.U black metal halide black adapter halogenuros — GX8,5 70W 0,9
negro adaptador negro

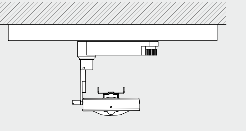
degrees of rotation
grados de rotación



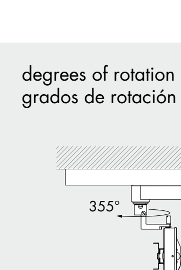


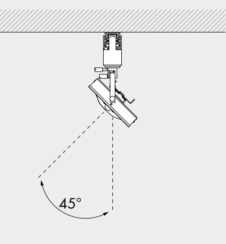


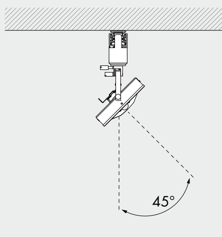


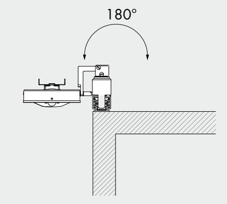


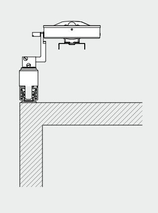
degrees of rotation
grados de rotación







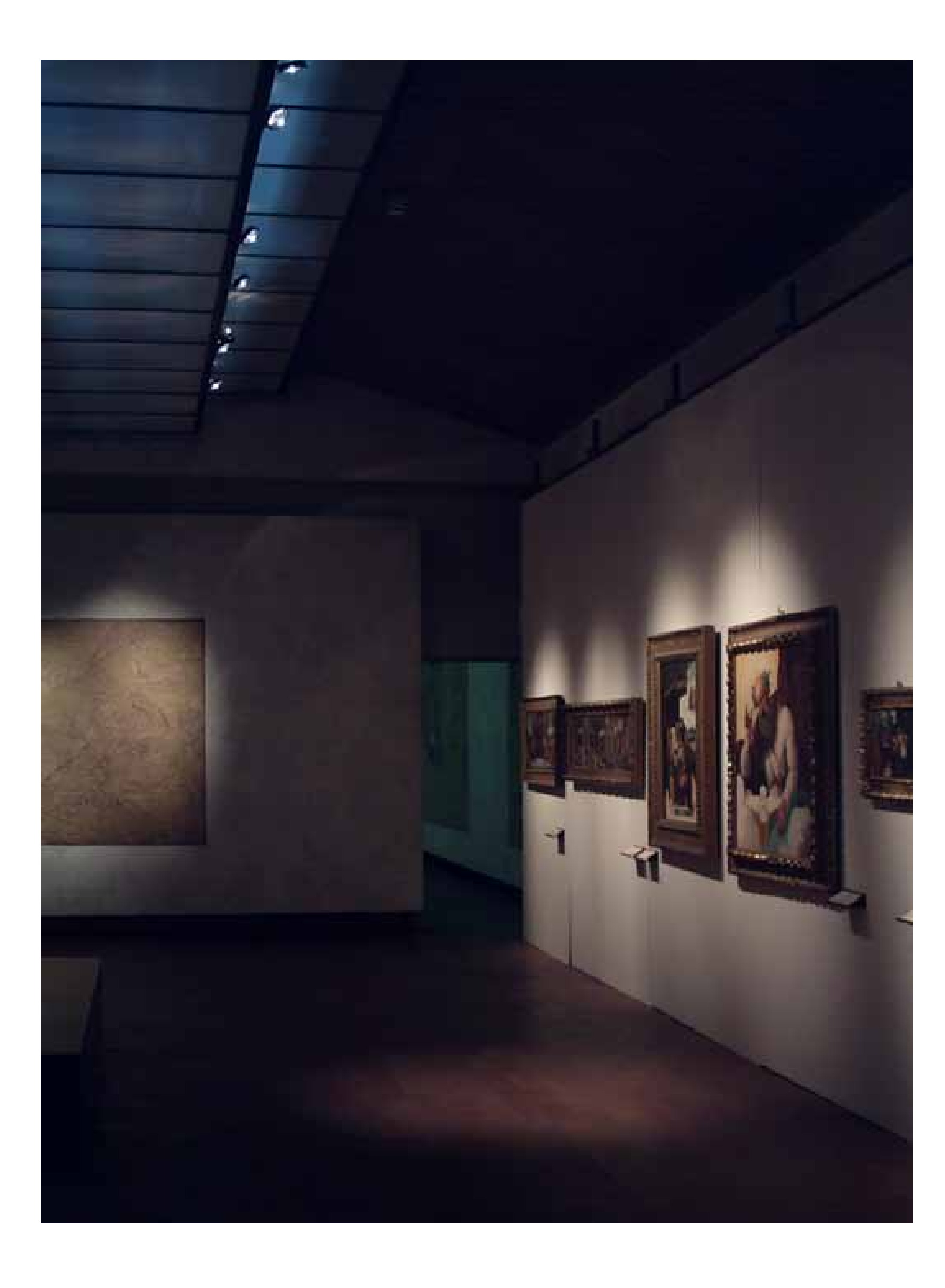




164/6.5″
150/5.9″
318/12.5″
123/4.8″
Ø116/4.6″

164/6.5″
160/6.3″
257/10.1″
133/5.2″
Ø57/2.2″

tom ginocchio track	**120V 50-60Hz T ECG**			
F7.182.05.U	silver halo with white adapter aluminio con adaptador blanco halo	G53	75W	0,55
F7.182.07.U	black halo with black adapter negro con adaptador negro halo	G53	75W	0,55
F7.182.15.U	silver halo with white adapter aluminio con adaptador blanco halo	GU5,3	50W	0,55
F7.182.17.U	black halo with black adapter negro con adaptador negro halo	GU5,3	50W	0,55



accessories for halogen modules. accesorios para módulos halo.

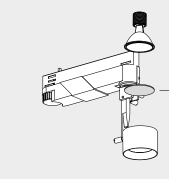
Ø116/4.6"	7/0.3"	**F9.001.11**	accessory carrier black porta accesorios negro	0,01
		F9.001.12	accessory carrier silver porta accesorios plate	0,01
Ø106/4.2"	3/0.1"	**F9.001.21**	trasparent uv filter filtro uv transparente	0,08
		F9.001.22	sanded uv filter filtro uv arenado	0,08
		F9.001.23	ir filter filtro ir	0,08
Ø106/4.2"	25/1"	**F9.001.25**	elliptical lens lente elíptica	0,1
Ø106/4.2"	25/1"	**F9.001.27**	diffusing lens lente el difusora	0,1
Ø106/4.2"	3/0.1"	**F9.001.31**	honeycomb louver rejilla de panal	0,007

accessories for dichroic modules. accesorios para módulos dicro.

Ø47,8/1.9"	4/0.2"	**F9.001.33**	honeycomb louver rejilla de panal	0,004
Ø47,8/1.9"	3,3/0.1"	**F9.001.57**	trasparent ir filter filtro ir transparente	0,004
Ø47,8/1.9"	5/0.2"	**F9.001.58**	elliptical lens lente elíptica	0,004
Ø47,8/1.9"	3,3/0.1"	**F9.001.59**	frosted glass cristal arenado	0,004

tom track GU5,3

F7.182.11.U
F7.182.13.U
F7.182.15.U
F7.182.17.U



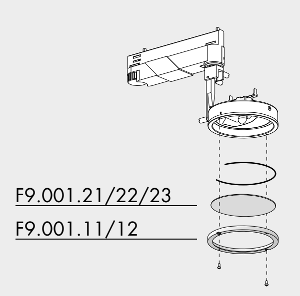
example of installation with accessories
ejemplo de montaje con accesorios

F9.001.33/57/58/59

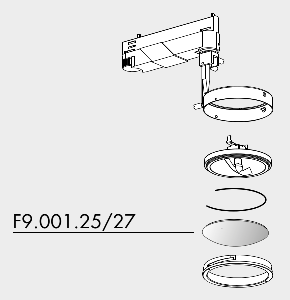
tom track G53

F7.182.01.U
F7.182.03.U
F7.182.05.U
F7.182.07.U

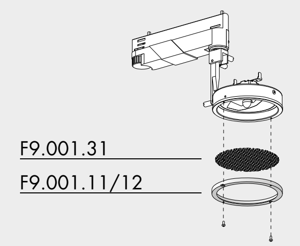
assembly example with filter
ejemplo de montaje con filtro



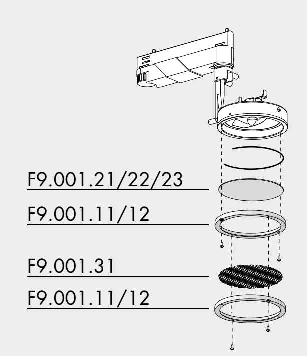
assembly example with elliptical lens / diffusing lens
ejemplo de montaje con lente elíptica / lente difusora



assembly example with louver honeycomb
ejemplo de montaje con rejilla de panal



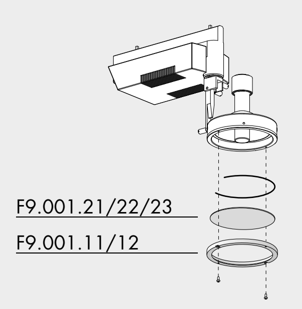
assembly example with 2 accessories
ejemplo de montaje con 2 accesorios



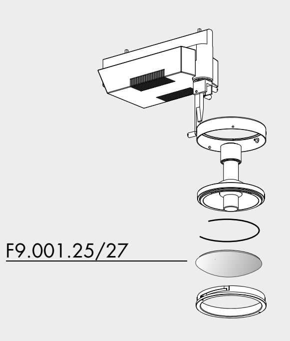
tom track GX8,5

F7.182.51.U
F7.182.53.U
F7.182.61.U
F7.182.63.U

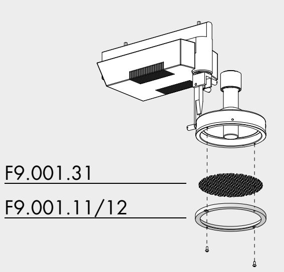
assembly example with filter
ejemplo de montaje con filtro



assembly example with elliptical lens / diffusing lens
ejemplo de montaje con lente elíptica / lente difusora



assembly example with louver honeycomb
ejemplo de montaje con rejilla de panal



assembly example with 2 accessories
ejemplo de montaje con 2 accesorios

